

Por su seguridad	2
Instrucciones de seguridad	2
El GigaTV HD825 T W	4
¿Qué es TDT?	4
GigaTV HD825 T W	4
Funciones del mando a distancia	6
Funciones del panel frontal	9
Conexiones del panel trasero	9
Funciones del panel lateral	10
Instalación del GigaTV HD825 T W	11
Preparar la instalación	11
Seleccionar la antena	11
Conectar dispositivos	12
Diagrama de conexiones	13
Interfaz del menú	16
Instalación por primera vez	16
Menú de Configuración	17
Menú DTV	26
Menú AV IN (entrada de audio y vídeo)	28
Menú Sincronizador de grabación	28
Menú de navegación	31
Menú copia de archivos	38
Radio por Internet	39
Servidor Web y BitTorrent	40
Menú IMS	43
Actualización del firmware	43
Guía electrónica de programación	44
Anexo	46
Especificaciones	46
Preguntas más frecuentes	47
Permiso	49
Derechos de autor y marcas comerciales	50
Garantía	50
Declaración GPL	50

Para su seguridad

Lea detenidamente las instrucciones de seguridad antes de poner en marcha la unidad. Tenga en cuenta que algunas funciones descritas en estas instrucciones de uso no están disponibles en todas las versiones de software.

Instrucciones de seguridad

Instrucciones generales de seguridad

Tenga a mano estas instrucciones de funcionamiento y entregue la unidad a otras personas solamente con las instrucciones y los accesorios suministrados.



No tire nunca el equipo con la basura doméstica. Cuando se quiera desprender de él, deposítelo en un punto limpio. Si no sabe donde se encuentra el más cercano a su domicilio consúltelo en su ayuntamiento. El embalaje de este producto es reciclable, deposítelo en un contenedor para papel y cartón.

El símbolo del contenedor con la cruz significa que cuando el equipo haya llegado al final de su vida útil, deberá ser llevado a los centros de recogida previstos, y que no será gestionado como un residuo urbano.

Instrucciones de seguridad para la instalación

- Coloque la unidad sobre una superficie nivelada no deslizante. Proteja especialmente las superficies sensibles.
- Mantenga siempre la unidad en posición horizontal sobre sus patas. Sólo esto garantiza la circulación del aire.
- No coloque ningún objeto sobre la unidad. Las aberturas de ventilación deben estar libres para permitir la circulación del aire.
- Coloque la unidad lejos de fuentes de calor y de luz directa del sol.
- No coloque la unidad sobre una superficie termosensible.
- Sitúe la unidad donde sea inaccesible para los niños. Cuando juegan, los niños pueden colocar objetos en las aberturas de ventilación, lo que puede suponer un gran riesgo para ellos.
- Proteja la unidad y el mando a distancia frente a la humedad, y frente a los líquidos y vapores agresivos. No la utilice en habitaciones con humedad (p. Ej., en el baño) o en zonas donde exista riesgo de explosión.

Instrucciones de seguridad para la conexión

- No utilice nunca cables dañados o no homologados.
- La unidad sólo debe funcionar conectada a una toma de 220-240 V AC 50-60 HZ.
- Coloque los cables de tal forma que nadie pueda pisarlos o tropezar con ellos.
- No instale la unidad durante una tormenta. Tampoco deben hacerse conexiones o desconexiones de cables, con el fin de evitar el riesgo de descargas eléctricas.
- Si utiliza una antena exterior, ésta debe estar instalada correctamente.
- No conecte la unidad a la toma de corriente hasta que no se hayan realizado las conexiones a la antena, TV y otras unidades.
- Conecte la unidad sólo a enchufes que correspondan a los valores mostrados en la placa de datos.

Instrucciones de seguridad para el GigaTV HD825 T W

- Nunca ponga en marcha una unidad dañada.
- Utilice el mando a distancia solamente con pilas que correspondan a los valores indicados.
- Al introducir las pilas, preste atención a la polaridad correcta.
- No se debe permitir la entrada de objetos o líquidos a través de las aberturas de ventilación.
- Esto podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- No toque nunca los contactos del conector con objetos puntiagudos y metálicos.
- No abra nunca la unidad.

- Desconecte la unidad de la red eléctrica antes de limpiarla.
- Utilice un paño suave y seco para limpiar la unidad y el mando a distancia.
- La unidad y el mando a distancia sólo pueden ser reparados por personal de servicio autorizado.
- En los casos siguientes, desconecte la unidad de la red eléctrica y vuelva a ponerla en funcionamiento sólo después de que haya sido inspeccionada por personal de servicio autorizado:
 - Cable o conector de alimentación dañados.
 - La unidad ha entrado en contacto con un líquido.
 - La unidad se ha caído y/o la carcasa se ha dañado.
 - La unidad está defectuosa.
- Cualquier uso indebido no especificado en este manual invalida la garantía del equipo.

Precauciones de uso

El usuario no debería modificar este reproductor. Si se utiliza un disco duro disponible en el mercado, la temperatura ambiente debe estar dentro de +5°C ~ +35°C.

Interferencias de radio

- Si no se protegen debidamente, casi todos los dispositivos electrónicos reciben interferencias de radio. En determinadas condiciones, es posible que sea el caso de su reproductor.
- El diseño de este reproductor ha seguido el estándar FCC/CE y observa las normas siguientes:
 - (1) Este reproductor no puede ocasionar interferencias dañinas;
 - (2) Es posible que el reproductor reciba alguna interferencia que pudiera ocasionar un funcionamiento no deseado.

Reparación

Si el reproductor tiene un problema, debería llevarlo a un centro de reparación designado para que sea reparado por especialistas. Nunca lo haga usted mismo(a) ya que podría dañarlo, correr riesgos o dañar sus datos.

Precauciones con el disco duro

El reproductor utiliza un disco duro interno para almacenar datos, que no suele ser necesario formatear ni reparar.

Debería leer detenidamente el apartado < Preguntas más frecuentes >, y consultar nuestro sitio web para obtener la información más actualizada antes de formatear el disco duro.

- Los impactos físicos podrían crear un sector defectuoso en el disco duro. Puede utilizar CHKDSK para reparar el problema.
- Todos los datos almacenados en el reproductor pueden perderse debido a impactos físicos, descargas eléctricas, interrupción de la alimentación, formato de disco duro, etc. Realice una copia de seguridad de sus datos.
- Se recomienda desfragmentar el disco al cabo de un período largo de uso.
- Realice periódicamente una copia de seguridad de los datos del disco duro para que éstos puedan recuperarse en el caso de que se corrompan o pierdan. Nuestra empresa no asume ninguna responsabilidad por la pérdida de datos almacenados en el disco duro.

El GigaTV HD825 T W

¿Qué es TDT?

TDT es la abreviatura de Televisión Digital Terrestre y equivale a DVB-T. DVB-T son las siglas en inglés de Emisión de Vídeo Digital – Terrestre. TDT es el estándar internacional para transmisión de TV digital vía antena. Este estándar ofrece una excelente calidad de imagen y sonido, así como la recepción de muchos programas diferentes por medio de una antena exterior o interior normal.

La Secretaría de Estado de Telecomunicaciones y para la Sociedad de la Información determina qué programas puede recibir vía TDT.

A diferencia de la instalación de un sistema vía satélite, la instalación de TDT es muy sencilla: si su región tiene cobertura de televisión digital terrestre y su instalación colectiva o individual de antena ha sido adaptada para la TDT, sólo necesita un receptor de TDT (su GigaTV HD825 T W) y su TV. Cuando haya realizado todas las conexiones, su receptor para TDT podrá sintonizar todas las cadenas de televisión digital terrestre.

GigaTV HD825 T W



Muchas gracias por comprar el producto. Esperamos que disfrute de este gran socio de entretenimiento doméstico. Este reproductor dispone de las siguientes funciones:

Salida A/V

- HDMI V1.3 para vídeo de alta definición y audio digital
- Doble sintonizador TDT de Alta Definición para grabar un canal y ver otro o grabar dos canales simultáneamente.
- Vídeo compuesto y por componentes, y audio estéreo para conexión analógica audiovisual
- Interfaz coaxial y óptica S/PDIF para audio digital de alta fidelidad
- Resolución de salida de vídeo ajustable (NTSC, PAL, 480p, 576p, 720p, 1080i, 1080p) Reproducción de archivos multimedia
- Admite los principales formatos de archivo de audio, vídeo e imagen (descodificación de vídeo HD 1080p)
- Formato de película: AVI/MKV/TS/TP/TRP/M2TS/MPG/MP4/M4V/MOV/VOB/ISO/IFO/DAT/ WMV/ASF/RM/ RMVB/FLV
- Formato de música: MP3/OGG/WMA/WAV/AAC/FLAC
- Formato de foto: HD JPEG/BMP/GIF/TIF/PNG
- Presentación de fotos con música de fondo

DVB-T TV

- Admite recepción en el televisor de radiodifusión de vídeo digital terrestre (TV Digital Video Broadcasting Terrestrial o DVB-T)
- Admite la Guía electrónica de programación (EPG), teletexto y subtítulos

Grabación de vídeo

- Admite grabación instantánea y grabación programada, y puede grabar fácilmente programas de DVB-T TV, reproductor DVD, DV, etc., y guardar dicha grabación en formato MPEG-2 (.mpg, o .ts)
- Admite la función de reproducción diferida
- Admite dos grabaciones simultáneas gracias al doble sintonizador, así como grabar un canal y visualizar otro simultáneamente.

Característica de red

- Descarga y reproducción en tiempo real/transmisión A/V a través de Ethernet (10M/100M) y Wi-Fi (802.11b/g/n, opcional)
- Archivos compartidos a través del servidor Samba
- Descarga y reproducción en tiempo real A/V a través del servidor multimedia UPnP
- Descarga de BitTorrent (controlada y gestionada a través de servidor web)
- Radio digital (SHOUTcast)

Copia de archivos

- Admite la copia y el desplazamiento de archivos entre tarjeta, USB, disco duro y red.

Soporte USB 2.0

- Puerto USB DEVICE (para conexión al ordenador)
- Puerto USB HOST x 2 (para dispositivos de almacenamiento USB)



Nota: toda la información incluida en este manual era correcta en el momento de su publicación. No obstante, como nuestros ingenieros actualizan y mejoran el producto con carácter permanente, el software del dispositivo puede presentar un aspecto ligeramente distinto o funciones modificadas respecto a las de este manual.

Lista de los componentes del embalaje

Componente	Cantidad
Reproductor	1
Cable A/V	1
Cable Y/Pb/Pr	1
Cable USB	1
Mando a distancia	1
Batería de mando a distancia	1
Adaptador CA/CC	1
Cable de alimentación del adaptador CA/CC	1
Guía de instalación rápida	1
Tarjeta de garantía	1
Adaptador Scart-In	1

Nota: El contenido real del embalaje podría diferir de la lista de componentes del embalaje de este manual.

Funciones del mando a distancia



No. Botón

1. STANDBY
2. INFO
3. ANGLE
4. TV SYSTEM
5. MUSIC
6. TIME SHIFT
7. REC
8. STOP
9. FR
10. FF
11. NEXT
12. PREV
13. HOME
14. SELECT
15. EPG (Verde)
16. MUTE
17. ZOOM
18. COPY
19. MENU
20. SETUP
21. TECLAS NUMÉRICAS
22. GOTO
23. AUDIO
24. SUBTITLE
25. REPEAT
26. A-B
27. VOLUMEN +
28. VOLUMEN -
29. RETURN
30. TECLAS NAVEGACIÓN
31. WUAKI TV
32. TTX (Amarillo)

1. STANDBY

Presionar para entrar en modo reposo o iniciar.

2. INFO

Presionar para mostrar u ocultar la barra de información durante la reproducción.

3. ANGLE

Presionar para cambiar el ángulo de visión durante la reproducción de un DVD (con multi-ángulo).

4. TV SYSTEM

Presionar para cambiar los modos de vídeo entre entre NTSC, PAL, 480P, 576P, 720P, 1080I y 1080P.

5. MUSIC

Botón sin función asignada.

6. TIME SHIFT

Presionar para activar la función time-shift. La función time-shift le permite pausar un programa y volver a reproducirlo desde el punto donde lo dejó. Esta función estará disponible siempre y cuando haya un dispositivo de memoria externo conectado, de forma que mientras el equipo está en pausa, el programa seguirá grabándose en dicho dispositivo según la capacidad del mismo. El time-shift estará activo mientras no presione el botón stop.

7. REC

Presionar para iniciar la grabación. Es necesario tener conectado un dispositivo de memoria externo. Presionar para ajustar la duración de la grabación con un solo botón (OTR) (30 MIN. / 60 MIN. / 90 MIN. / 120 MIN. / 180 MIN. / 240 MIN. / Off).

8. STOP

Presionar para detener la reproducción.

9. FR

Presionar para avanzar la reproducción actual. Presionar repetidamente para seleccionar velocidades.

10. FF

Presionar para retroceder la reproducción actual. Presionar repetidamente para seleccionar velocidades.

11. NEXT

Presionar para visualizar el archivo posterior o volver a la página.

12. PREV

Presionar para visualizar el archivo anterior o volver a la página anterior.

13. HOME

Presionar para ir a la pantalla de inicio.

14. SELECT

Presionar para seleccionar ficheros en el menú de copia.

15. EPG (Verde)

Presionar para acceder a la Guía Electrónica de Programación, una lista en pantalla de programas para la próxima semana cuando reproduzca Televisión Digital Terrestre.

16. MUTE

Presionar para anular el sonido en la salida de audio, y volver a pulsar para reanudarlo.

El GigaTV HD825 T W

17. ZOOM

Presionar para aumentar la imagen (foto o vídeo).

18. COPY

Presionar para entrar en el menú de copia de archivos.

19. MENU

Presionar para activar los menús de herramientas:

Presionar para renombrar o borrar archivos en el menú del explorador.

Presionar para añadir accesos directos de red en My_Shortcuts, dentro de NET del menú del explorador.

20. SETUP

Presionar para acceder al menú de ajustes.

21. TECLAS NUMÉRICAS

Presionar para introducir cifras numéricas cuando se ajusten configuraciones.

22. GOTO

Presionar para saltar a un punto específico de un título. Puede especificar el punto actualizando en Título, Capítulo y Tiempo.

23. AUDIO

Presionar para seleccionar una pista de audio.

24. SUBTITLE

Presionar para ajustar las opciones de subtítulos.

25. REPEAT

Presionar para ajustar la configuración de repetición: Uno, Todo y Shuffle.

26. A-B

Presionar para ajustar los puntos de inicio y fin de una sección para repetir.

27. VOLUMEN +

Presionar para aumentar el volumen.

28. VOLUMEN -

Presionar para disminuir el volumen.

29. RETURN

Presionar para volver a la página anterior mientras navega por los menús.

30. TECLAS NAVEGACIÓN

Presionar las flechas para navegar sobre los menús, y el botón ENTER para confirmar.

31. WUAKI TV

Botón sin funcionalidad en este modelo.

32. TTX (Amarillo)

Presionar para abrir el Teletexto en el caso que esté disponible según el operador de la emisión de señal Digital Terrestre.

34. AZUL

Presionar para activar la función de clasificación de canales en el menú de ajustes de TV.

35. TXT (AMARILLO)

Presionar para abrir el Teletexto en el caso que esté disponible según el operador de la emisión de señal Digital Terrestre.

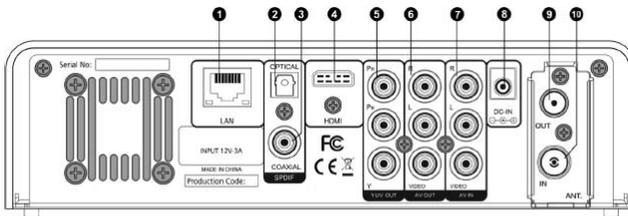
NOTA: Subtítulo/Teletexto/Audio son funciones que pueden no estar disponibles en todos los canales

Funciones del Panel Frontal



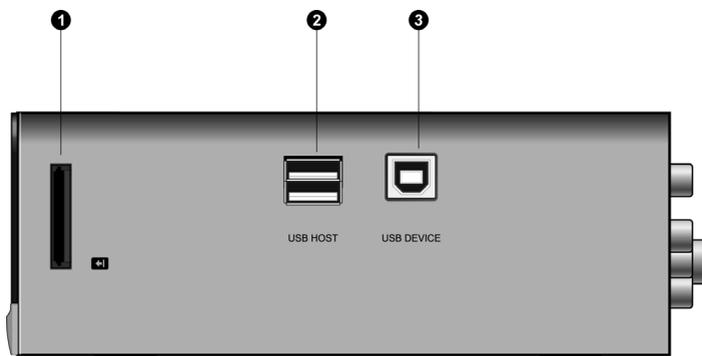
1. Indicador de Grabación
2. Botón de encendido/apagado e indicador
3. Receptor de Infrarrojos

Conexiones del panel trasero



- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| 1. Conector de Red RJ45 | 6. Salida A/V |
| 2. Audio digital (salida óptica) | 7. Entrada A/V |
| 3. Audio digital (salida coaxial) | 8. Conexión a red eléctrica |
| 4. HDMI | 9. Salida ANT./RF |
| 5. Salida Componentes (Y/Pb/Pr) | 10. Entrada ANT./RF |

Funciones del Panel Lateral



1. Ranura de Tarjetas de Memoria
2. Puerto USB HOST (Tipo-A) x 2
3. Puerto de dispositivo USB (Tipo-B)

Preparar la instalación

Requisitos de instalación

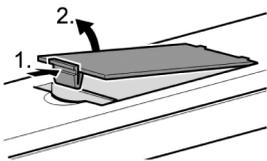
- Se reciben canales de TV digital terrestre (TDT) en su ciudad / zona.
- Dispone de una antena exterior o interior apropiada para la recepción de TDT.
- El cable de la antena (cable coaxial) es lo más corto posible y los conectores están unidos permanentemente al cable.
- Ninguno de los cables utilizados está dañado.
- La tecnología de transmisión del color de su televisor se basa en el estándar de televisión PAL.

Riesgo de descarga eléctrica

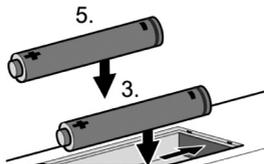
Desconecte siempre todos los dispositivos de la red eléctrica antes de conectar los cables.

Preparar el mando a distancia

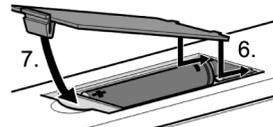
Para poder utilizar el receptor GigaTV después de encenderlo, primero debe colocar pilas en el mando a distancia siguiendo el siguiente diagrama.



- Retire la tapa posterior del mando a distancia, presionando la pestaña.



- Inserte las pilas siguiendo el diagrama interior del mando a distancia.



- Coloque y cierre la tapa del compartimento de pilas.

Uso del mando a distancia

Cuando use el mando a distancia, apunte hacia la parte frontal del GigaTV HD825 T W. Si el mando a distancia no funciona o la función deseada no se lleva a cabo, es probable que las pilas se hayan agotado y que deba reemplazarlas tan pronto como sea posible. Utilice solamente pilas antifugas. Si no va a usar el mando a distancia durante un periodo prolongado de tiempo, le recomendamos que extraiga las pilas de su mando a distancia.

Seleccionar la antena

Antena interior o exterior

Si hasta ahora ha estado recibiendo sus programas de TV analógicos a través de una antena interior o exterior, podrá seguir usando esta antena con normalidad si está adaptada para la recepción de señal DVB-T (TDT). Consulte con un instalador certificado si aún no ha realizado esta adaptación.

Puede utilizar tanto una antena activa como una antena pasiva. Observe que una antena activa necesita una alimentación de corriente externa.

Al igual que con una señal de TV analógica, los edificios y otros obstáculos físicos pueden provocar interferencias en la señal de TV digital. La calidad de la recepción puede variar en función de los obstáculos y la distancia desde la estación de transmisión más cercana. Puede compensar estas deficiencias usando una antena adecuada. Si la calidad de transmisión con una antena interior no es suficiente, utilice una antena exterior. A veces, el ajuste de la alineación de la antena también puede mejorar la recepción. Consulte con un experto en radio y TV para obtener más información sobre la antena correcta.

Conectar dispositivos

Preparar las conexiones

- Desconecte de la red eléctrica todos los dispositivos que desea conectar.
- Coloque todos los cables para conectar rápidamente los dispositivos al receptor.
- Tenga a mano las instrucciones de funcionamiento de todos los dispositivos.

Realizar las conexiones

Conecte el receptor GigaTV al conector para euroconector de su televisor mediante un cable euroconector suministrado. Este aparato puede emitir señales RGB o CVBS. Si la toma de euroconector de su televisor admite la entrada de señales RGB, puede configurar su receptor digital a modo RGB cambiando esta opción en el menú de configuración de la señal de salida; con ello conseguirá el máximo rendimiento de su receptor GigaTV.

Por otro lado, desenchufe el cable de antena que proviene de la salida de antena de la pared (o a la antena directamente) y conéctelo a la toma RF IN de la parte trasera del receptor GigaTV. Si utiliza una antena activa: Conecte la antena a la alimentación de corriente.

Opcionalmente, puede conectar un cable de antena entre la toma RF LOOP THROUGH del receptor GigaTV y la toma de entrada de antena de su televisor.

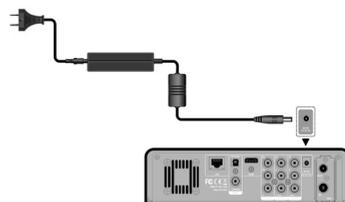
En el siguiente diagrama de conexiones podrá ver de forma gráfica todas estas conexiones. Además, también están representadas otras conexiones posibles a equipos de audio y vídeo (VCR).

i No desconecte el dispositivo USB externo directamente mientras está siendo utilizado por funciones o menús tales como: Música/Fotografías/Películas/Grabación/Reproducción. Si desea desconectar el dispositivo USB externo, cierre o detenga en primero lugar las funciones o menús, antes mencionados.

Diagrama de conexiones

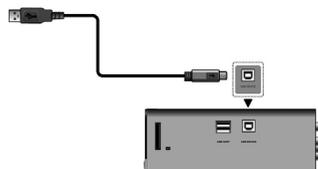
Conexión de la fuente de alimentación

- (1) Conecte el adaptador AC en la conexión DC IN del reproductor, según indica la imagen;
- (2) Conecte el adaptador AC en el enchufe de la red eléctrica.



Conexión al PC

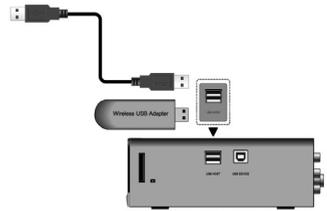
- (1) Compruebe que el reproductor está encendido;
 - (2) Conecte el cable USB de terminación cuadrada al Puerto USB DEVICE del reproductor;
 - (3) Conecte el cable USB de terminación rectangular a la conexión USB del ordenador.
- De esta manera, podrá gestionar los contenidos del disco duro integrado de su reproductor desde su PC.



Conexión de Dispositivos USB

- (1) Compruebe que el reproductor está encendido;
- (2) Conecte el módulo USB o el Disco Duro USB, etc. al puerto USB HOST del reproductor.

De esta manera, podrá buscar contenidos del dispositivo USB.

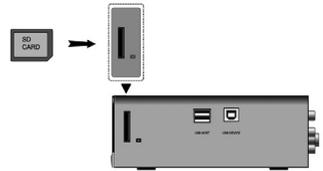


Conexión de Tarjetas de Memoria

Puede utilizar tarjetas de memoria introduciéndolas en la ranura de tarjetas.

- (1) Inserte la tarjeta de memoria en la ranura según indica la imagen;
- (2) Inserte la tarjeta según indica la flecha de la imagen.

De esta manera, podrá buscar contenidos en la tarjeta de memoria.



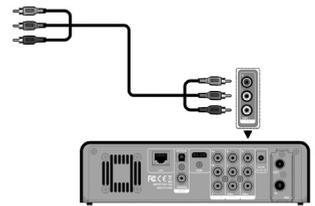
Conexión al Televisor

Entrada A/V (A/V IN)

- (1) Conecte el cable con terminaciones rojo, blanco y amarillo en la conexión Entrada A/V (A/V IN) de su reproductor, según muestra la imagen;

- (2) Conecte el cable con terminaciones rojo, blanco y amarillo en la conexión Salida A/V (A/V OUT) de su Televisor o Sintonizador IPTV, según muestra la imagen;

De esta manera, podrá grabar programas de Televisión desde su Televisor o Sintonizador IPTV.

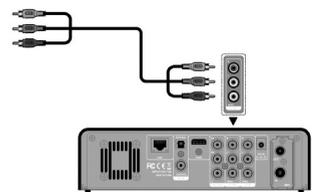


Salida A/V (A/V OUT)

- (1) Conecte el cable con terminaciones rojo, blanco y amarillo en la conexión Salida A/V (A/V OUT) de su reproductor, según muestra la imagen;

- (2) Conecte el cable con terminaciones rojo, blanco y amarillo en la conexión Entrada A/V (A/V IN) de su Televisor, según muestra la imagen, o bien utilice el adaptador de SCART (incluido) si su televisor dispone de Euroconector;

De esta manera, podrá disfrutar del contenido de su reproductor en su Televisor o en otros dispositivos.

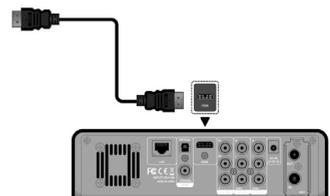


Salida HDMI (HDMI OUT)

- (1) Conecte el cable HDMI en la conexión HDMI de su reproductor, según muestra la imagen;

- (2) Conecte el otro extremo del cable HDMI en la conexión HDMI de su Televisor.

Nota: El cable HDMI es un accesorio, de venta por separado. De esta manera, podrá obtener la mayor calidad de audio y video con un solo cable.



Salida de Componentes Y/Pb/Pr (Y/Pb/Pr Component OUT)

(1) Conecte el cable con 3 terminaciones rojo, verde y azul en la conexión Y/Pb/Pr de su reproductor, según muestra la imagen;

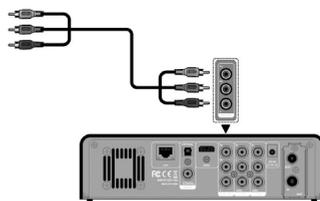
(2) Conecte el cable con 3 terminaciones rojo, verde y azul en la conexión Y/Pb/Pr de su Televisor;

Conexión de Audio al utilizar la salida de video Y/Pb/Pr (colores rojo y blanco):

Método 1: Utilice la salida de audio de la conexión A/V OUT;

Método 2: Utilice la salida de audio de la conexión S/PDIF Coaxial o conexión Óptica.

De esta manera, también podrá disfrutar de videos, música y fotos del reproductor en su Televisor.



Entrada de Antena (ANT. / RF IN)

Conecte el cable de antena (TV Aerial) al conector ANT. / RF IN, según muestra la imagen;



Salida de Antena (ANT. / RF OUT)

(1) Compruebe que el reproductor está conectado a la alimentación;

(2) Compruebe que el cable de antena (TV Aerial) está conectado en la entrada ANT. / RF IN;

(3) Conecte el cable de antena del Televisor a la Salida de Antena ANT. / RF OUT y posteriormente conéctelo a su Televisor u a otro receptor de televisión, según muestra la imagen;

El reproductor puede hacer bucle de la señal TDT (DVB-T) a otro receptor de televisión.

De esta manera podrá ver programas de TV mientras está grabando gracias a los dos sintonizadores internos del equipo.



Conexión a un Amplificador Digital

(1) Conecte el cable RCA al conector S/PDIF Coaxial de su reproductor, según muestra la imagen. Si utiliza cable de fibra óptica, conecte el Toslink en la conexión óptica S/PDIF de su reproductor.

(2) Conecte el otro extremo del cable coaxial o de fibra óptica en su dispositivo de audio digital (decodificador o amplificador digital), según muestra la imagen.

Note: Los cables coaxial o de fibra óptica no están incluidos.

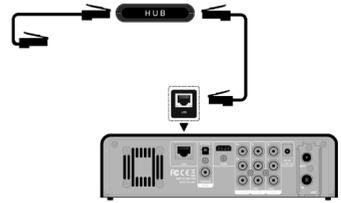
De esta manera, podrá disfrutar de Dolby Digital, DTS, o sonido MPEG.



Conexión a una Red de Área Local (LAN)

Para conectarse a una LAN (Red de Área Local) necesitará cables de red cat5, cat5e o cat6 (no incluidos).

- (1) Conecte uno de los extremos plásticos del cable de red en el conector RJ45 LAN de su reproductor;
- (2) Conecte el otro de los extremos plásticos del cable de red al conector RJ45 LAN de su dispositivo router, switch, o hub.



Conexión a una Red Inalámbrica (WLAN)

- (1) Compruebe que el reproductor está encendido;
- (2) Conecte el Adaptador USB Wireless LAN (i.e. Wi-Fi USB Dongle) al puerto USB HOST de su reproductor.

Nota: El Dongle Wi-Fi accesorio opcional, de venta por separado.



Desconecte el receptor GigaTV de la corriente sólo si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

Puesta en marcha

Aségurese de que todos los cables necesarios estén bien conectados. Al enchufar el cable de alimentación a la toma de corriente y pulsar el botón de encendido el equipo se pondrá en funcionamiento de forma automática. Observe que la luz roja del panel frontal pasará a ser de color VERDE. (Modo encendido).

Encender dispositivos

- Encienda la televisión y, si ya está conectada, el resto de dispositivos externos conectados al receptor como un grabador DVD o sistema estéreo.
- Seleccione el canal AV en el mando a distancia de la televisión.

ENCENDIDO La primera vez que encienda el equipo deberá presionar el botón del panel frontal del mismo. En sucesivas ocasiones, y siempre que no vuelve a apretar este botón, basta con usar el mando a distancia del receptor GigaTV para encenderlo. En la TV verá la pantalla de inicio del GigaTV HD825 T W. Tan pronto como el proceso de arranque del receptor GigaTV haya finalizado, aparecerá la emisión del último programa de TV sintonizado. Se deben sintonizar las canales de televisión la primera vez que la unidad se pone en funcionamiento. Cuando se enciende la unidad por primera vez, aparece el Asistente de Instalación para ayudarle a sintonizar los canales de TV.



Desconectar el equipo

STANDBY

Utilice el mando a distancia del receptor GigaTV para dejar el equipo en estado de reposo (standby). Desconecte el receptor GigaTV pulsando el botón de encendido si no lo necesita durante un intervalo de tiempo más largo.



Este botón finaliza la visualización del programa de televisión.

Instalación por primera vez

Cuando se pone en marcha el receptor por primera vez, deberá configurar diversas opciones del aparato tales como el Idioma y la Región TV. A continuación podrá buscar canales y configurar la conexión LAN. Para terminar puede configurar la hora del equipo ya sea mediante Internet o con la señal TDT.

Configuración del idioma

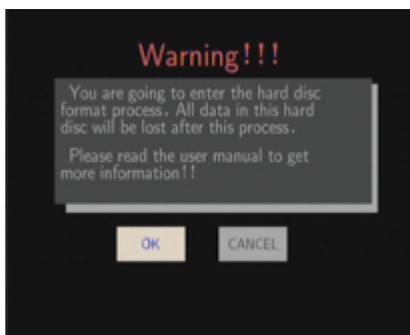
El idioma del sistema de este reproductor puede establecerse en inglés o en otros idiomas. Establezca el idioma que desee en el menú Configuración y el cambio de idioma surtirá efecto de inmediato.



Formateado del disco duro

El usuario que desee instalar un nuevo disco duro SATA en el reproductor debería consultar los procedimientos siguientes para formatearlo antes de utilizarlo.

- Paso 1: seleccione OK en la página Warning (advertencia), y pulse ENTER para confirmar la selección.

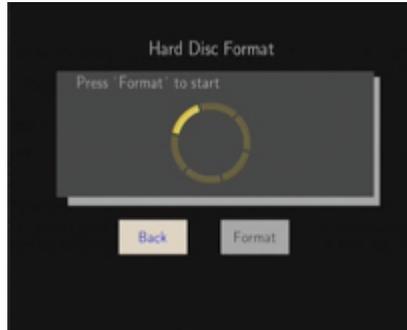


Nota: también puede accederse a esta página a través del menú *Configuración->Sistema->Formateado de disco duro*.

- Paso 2: pulse el botón arriba / abajo para ajustar la capacidad de la memoria intermedia de reproducción diferida.

Pulse el botón derecho / izquierdo para seleccionar Next (siguiente), y el botón ENTER para confirmar la selección.

- Paso 3: seleccione Format (formatear), pulse ENTER, y se iniciará el formateado del disco duro.



El procedimiento de formateado finalizará en unos minutos. A continuación, podrá utilizar correctamente el disco duro del reproductor.

Nota: el formateado del disco duro eliminará todos los datos almacenados en él. ¡Sea precavido(a) y realice una copia de seguridad de sus datos antes de formatear el disco!

Menú de configuración

El menú de configuración le permitirá personalizar y configurar sus preferencias en el reproductor. Para seleccionar una opción de configuración :

- Seleccione el icono Setup (configurar) de la pantalla de inicio o pulse el botón SETUP del mando a distancia.



- Utilice los botones de navegación DERECHO/IZQUIERDO para seleccionar una opción y, a continuación, pulse ENTER.

Hay siete opciones de configuración, incluidas DTV, Audio, Video, REC, Network, System y MISC. Utilice los botones de navegación ARRIBA/ABAJO para seleccionar un menú. Pulse ENTER para confirmar la selección. Pulse RETURN para cancelar la selección y mostrar la pantalla de menú anterior.

Interfaz del menú

Cambio de configuración de TV

Pulse el botón derecho / izquierdo del mando a distancia para seleccionar la pestaña DTV de la barra de menús.

Región TV

Seleccione esta opción para establecer la región de TV digital terrestre (TDT)

Búsqueda de canales

Seleccione esta opción para explorar los canales de TV digital terrestre (TDT) disponibles.

AUTO SCAN (exploración automática)



En el modo AUTO SCAN, el sistema explorará automáticamente los canales DVB-T TV disponibles.

MANUAL SCAN (exploración manual)



En modo MANUAL SCAN, puede seleccionar el nombre, ancho de banda y frecuencia de entrada del canal. Utilice los botones de navegación y de número del mando a distancia para seleccionar o introducir datos. Pulse el botón ENTER para confirmar la selección.

Establecimiento de canal

Seleccione esta opción para editar información de canal.

En este menú puede editar el nombre y el orden de los canales DVB-T TV. Utilice los botones de navegación para seleccionar y modificar la configuración.

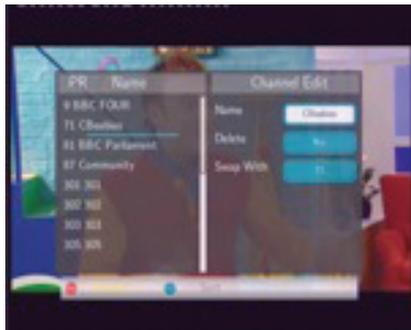
Y pulse el botón ENTER para confirmar la selección. Asimismo, puede pulsar el botón rojo para seleccionar Configuración predeterminada y el botón azul para seleccionar Sort (ordenar).

Ordenación de canales

Se puede ordenar la lista de canales del siguiente modo (para realizar esta función debe tener la opción Número lógico de canal desactivada. Si está activada por defecto, desactívela y renicie el equipo)

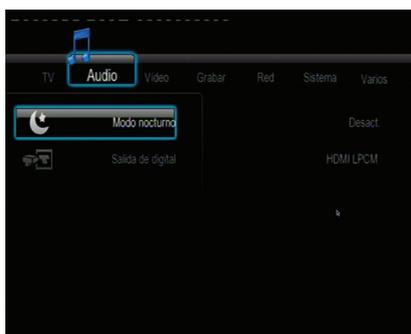
- 1.- Acceder al menú Configuración (Setup)
- 2.- Acceder a la ruta TV --> Establecer canal --> DTV
- 3.- Seleccionar el canal que se desee ordenar pulsando Enter
- 4.- Activar la opción Intercambiar
- 5.- Elegir el número de canal deseado con los botones derecha e izquierda y pulsar Enter

Interfaz del menú



Modificación de la configuración de audio

Utilice este menú para configurar los valores de audio.



Modo nocturno

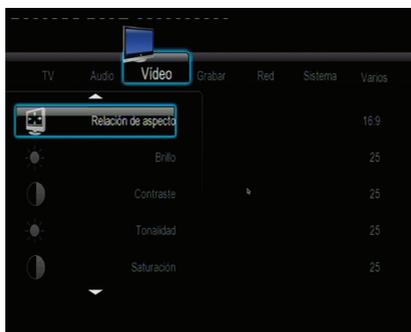
Elija entre Off / On / Comfort (Desactivado/Activado/Confort). Si la opción está activada, el volumen de salida del audio disminuirá para proporcionar una mayor comodidad.

Salida digital (HDMI y SPDIF)

Elija entre LPCM DUAL CH/ LPCM MULTI CH. En modo Passthrough, puede desviarse el sonido Dolby Digital, DTS o MPEG al televisor HDMI o al amplificador digital.

Modificación de la configuración de vídeo

Utilice este menú para configurar los valores de vídeo.



Relación de aspecto

- Pan Scan 4:3: muestra una imagen ancha en la pantalla entera y recorta las partes sobrantes. Seleccione esta opción cuando esté conectado un televisor 4:3 estándar.
- Letter Box 4:3: muestra una imagen ancha con dos márgenes negros en la parte superior e inferior de la pantalla 4:3. Seleccione esta opción cuando esté conectado un televisor 4:3 estándar.
- 16:9: comprime la imagen para convertirla en su totalidad. Seleccione esta opción cuando esté conectado un televisor 16:9 y verá la imagen con el formato correcto sin deformar.

Brillo, Contraste, Tonalidad, Saturación y Reducción del Ruido Digital

Configure estos parámetros como quiera para obtener la calidad de imagen deseada.

1080P 24FPS, Tamaño de Pantalla y Plasma Mode

Configure estos parámetros para disfrutar de video con 24p, ajustar el tamaño a la pantalla y configurar el modo plasma que permite cambiar la opacidad del menú para no dañar la pantalla de plasma.

SISTEMA TV

Seleccione esta opción para ajustar la resolución de la salida de vídeo: NTSC / PAL / 480P / 576P / 720P 50HZ / 720P 60HZ / 1080I 50HZ / 1080I 60HZ / 1080P 50HZ / 1080P 60HZ.

Modificación de la configuración de grabación

Calidad

Seleccione esta opción para establecer el valor de calidad predeterminado de la grabación.



Pulse el botón arriba / abajo para seleccionar el valor de calidad que necesita. El valor de calidad más elevada es HQ, que es el que necesita un mayor espacio de almacenamiento. Los demás valores reducen la calidad de la grabación por grados, pero también requieren un espacio de almacenamiento más reducido.

Timeshift permanente

Seleccione esta opción para establecer el modo de reproducción diferida.

Pulse el botón arriba / abajo para seleccionar On y Off. Pulse el botón ENTER para confirmar la selección. Si la opción seleccionada es On, la reproducción diferida empezará automáticamente mientras se esté en modo de entrada de vídeo.

Dispositivo de grabación

Seleccione esta opción para establecer que el dispositivo restaure los archivos grabados.

Pulse el botón arriba / abajo para seleccionar desde el disco duro y dispositivo USB. Pulse el botón ENTER para confirmar la selección.

Interfaz del menú

Modificación de la configuración de red

Utilice este menú para configurar los valores de Ethernet y WLAN (red de área local inalámbrica).



Configuración de la LAN con cable

- DHCP IP (AUTO)

Seleccione esta opción para obtener la dirección IP automáticamente.

- FIX IP (MANUAL)

Seleccione esta opción para introducir manualmente la dirección IP, máscara de subred, pasarela predeterminada y dirección IP del servidor DNS.

Configuración inalámbrica

- Selección de un perfil de conexión



Este reproductor puede almacenar hasta tres conexiones de red inalámbricas. Pulse ENTER para pasar al siguiente paso, RETURN para cancelar la selección y PLAY para establecer conexión.

- Recibir el modo de conexión



Elija entre Infraestructura (AP) y Peer to Peer (Ad Hoc). Pulse ENTER para pasar al paso siguiente y RETURN para cancelar.

- **Infraestructura (AP)**

El modo de infraestructura sirve para conectar ordenadores con adaptadores de redes inalámbricas, también conocidos como clientes inalámbricos, a una red de cable existente con ayuda de un enrutador inalámbrico o un punto de acceso.

- **Obtener nombre SSID**



Pulse ENTER para ir al siguiente paso, RETURN para cancelar y SELECT para refrescar la lista SSID.

Nota: en la lista Seguridad, WEP (privacidad equivalente de cable) y WPA (acceso Wi-Fi protegido) significa que la red está cifrada, es decir que se necesita una clave cifrada para acceder a la red. NONE significa que se trata de una red abierta.

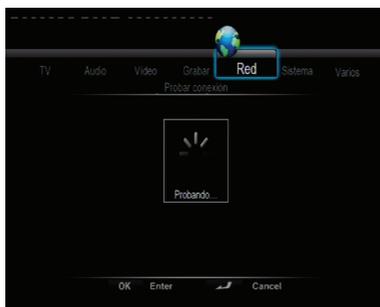
- **Introducir clave WEP / WPA**



Pueden introducirse claves cifradas a través del teclado virtual. Pulse los botones de navegación para seleccionar, ENTER para entrar datos, CAPS para alternar entre mayúsculas y minúsculas, <- para eliminar un carácter, -> para insertar un espacio, Mayúsculas para disponer de más símbolos y OK para confirmar la selección.

Interfaz del menú

- **Conexión de prueba**



El proceso de prueba durará un rato, espere, por favor. Si la prueba sale bien, aparecerá en la pantalla la información de red (nombre de perfil, dirección IP, máscara de subred, pasarela, etc.)

- **Peer to Peer (ad hoc) (punto a punto)**

El modo punto a punto, también denominado modo ad hoc o modo de ordenador a ordenador, sirve para conectar clientes inalámbricos directamente, sin necesidad de un enrutador inalámbrico o punto de acceso.

Configuración ad-hoc



Modo NAS, BT y FTP

Configure estos parámetros para activar el modo NAS (compartir en red), activar el P2P y el FTP interno.

Modificación de la configuración del sistema

Utilice este menú para configurar los valores del sistema.



Menú Idioma

Seleccione esta opción para elegir el idioma del menú en pantalla.

Codificación de texto

Seleccione esta opción para establecer la opción de codificación (visualización de subtítulos).

Control de registro

Seleccione esta opción para activar/desactivar la protección mediante contraseña del servidor web (web de vecino).

Actualización del sistema

Seleccione esta opción para actualizar el firmware o paquete de extensión a través un lápiz USB.

- 1) Copie archivos install.img o de extensión en el directorio raíz de un lápiz USB, y conecte el lápiz al puerto USB HOST del reproductor.
- 2) Pulse ENTER para confirmar la selección.

Hora

Seleccione esta opción para establecer la hora del equipo.



Interfaz del menú

Pulse el botón arriba / abajo para seleccionar desde Manual y Auto (a través del televisor). Pulse el botón ENTER para confirmar la selección.

Manual



Pulse el botón derecho / izquierdo para seleccionar cada campo y el botón arriba / abajo para ajustar cada valor. Los botones numéricos están disponibles aquí. Pulse el botón ENTER para confirmar la selección.

Control para padres

Seleccione esta opción para establecer las opciones de control parental del televisor.

Se necesitará una contraseña para modificarlo. La contraseña predeterminada es '0000'. Pulse los botones numéricos para introducir datos y el botón ENTER para confirmar la selección.

Sistema de bloqueo

Pulse el botón arriba / abajo para activar o desactivar el control para padres. Pulse el botón ENTER para confirmar la selección.

Región

Pulse el botón arriba / abajo para seleccionar la región. Pulse el botón ENTER para confirmar la selección.

Contraseña

Pulse los botones numéricos para introducir y cambiar la contraseña. Pulse el botón ENTER para confirmar la selección.

Bloquear programas no clasificados de TV

Pulse el botón arriba / abajo para activar o desactivar esta opción. Pulse el botón ENTER para confirmar la selección.

Clasificación de programas de TV

Pulse los botones de navegación para seleccionar. Pulse el botón ENTER para confirmar la selección y el botón BACK (atrás) para salir.

Formateado del disco duro

Seleccione esta opción para formatear el disco duro integrado.

Nota: tenga en cuenta que con el formateado se suprimirán todos los datos del disco duro.

Información del sistema

Seleccione esta opción para ver la información del sistema (el firmware, información del disco duro, dirección MAC, etc.)

Restaurar configuración predeterminada

Seleccione esta opción para restaurar los valores predeterminados de fábrica.

Varios

Utilice este menú para ajustar otros valores varios.



Temporización de la presentación de diapositivas

Seleccione esta opción para establecer el intervalo de tiempo de la presentación de diapositivas.

Efecto de transición

Seleccione esta opción para establecer el efecto de transición de la presentación de diapositivas.

Música de fondo

Seleccione esta opción para establecer las opciones de música de fondo mientras ve las fotos: Off / Folder / Playlist (desactivada/carpeta/lista de reproducción).

Salvapantallas

Seleccione esta opción para activar/desactivar el salvapantallas.

Vista previa de película

Seleccione esta opción para activar/desactivar la vista previa de película en el menú de navegación.

Reanudar reproducción

Seleccione esta opción para activar/desactivar la opción de reanudar la reproducción (característica de marcador automático para películas).

Menú DTV

En este menú, puede ver y grabar programas de TV digital terrestre (TDT) o disponer de la función de reproducción diferida. Para entrar en el modo DVB-T TV, seleccione el icono DTV del menú principal. Éstos son algunos botones de funciones disponibles en el mando a distancia cuando se ven programas de TV digital.

Nombre	Función
Enter	Púlselo para ver el menú de lista de programas.
Arriba / abajo	Púlselo para cambiar de canal. (Si está grabando dos canales simultáneamente, sólo podrá cambiar entre ellos)
Botones numéricos	Púlselos para introducir números de canal. Pulse el botón ENTER para confirmar la selección.
Record	Púlselo para iniciar la grabación del programa de TV actual.
Time shift	Púlselo para activar la función de reproducción diferida.
Subtitle	Púlselo para activar el menú de lista de subtítulos, si está disponible.
EPG	Púlselo para activar el menú de la guía electrónica de programación, si está disponible.
TTX	Púlselo para activar el menú Teletexto, si está disponible.
Zoom	Púlselo para alejar la imagen.

Interfaz del menú

Menú Lista de programas

Pulse el botón ENTER cuando vea programas DVB-T TV. Aparecerá el menú Lista de programas, donde podrá ver el número y el nombre de programa.



En la lista figurarán todos los programas de TV y radio. Pulse el botón arriba / abajo para seleccionar canales, y el botón ENTER para confirmar la selección. Pulse el botón prev / next para ir a la página anterior o posterior.

Barra de información

Mientras cambie de canales con el botón arriba / abajo aparecerá una barra de información para mostrar la información de canal.



En la barra aparecen 4 cadenas. Por ejemplo, si tomamos la barra de información de la foto anterior N/A – Es la clasificación del programa de TV;

ENG – Es el idioma de audio;

SS – Son los subtítulos;

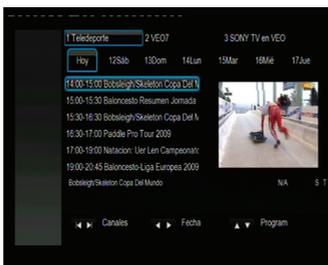
TT – Es el teletexto;

480 – Es la resolución (SD: Definición estándar; HD: Alta definición)

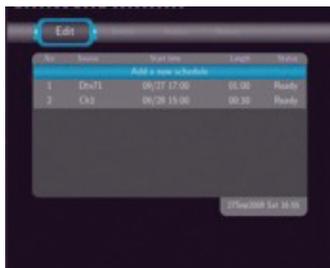
Cuando la cadena aparece cóncava quiere decir que la opción está disponible.

Guía electrónica de programación

Pulse el botón EPG cuando vea programas de DVB-T TV, y aparecerá la Guía electrónica de programación.



Interfaz del menú



Utilice el botón derecho / izquierdo del mando a distancia para desplazarse entre campos y pulse el botón arriba / abajo para ajustar cada valor.

Source	Seleccione la fuente de video o canales de TV para realizar la grabación.
Start Time	Introduzca la fecha y la hora de la grabación.
Length	Introduzca la duración de la grabación
Repeat	Seleccione la frecuencia con que desea que se grabe la programación. Elija entre una vez, cada día, de lunes a viernes, de lunes a sábado o un único día de la semana.
Quality	Seleccione la calidad de la grabación. Elija entre HQ, SLP, EP, LP y SP. Cuanto más alta sea la calidad, más espacio se necesitará en el disco duro. Vea Espacio libre en el disco duro a la izquierda de la pantalla para obtener información sobre el tiempo durante el que puede grabar para utilizar cada valor.
Preview	Esta pequeña ventana de vista previa mostrará el programa actual del canal seleccionado.

Editar programación

Pulse el botón derecho / izquierdo del mando a distancia para seleccionar la pestaña Editar de la barra de menús.

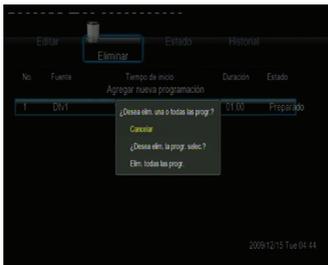


Seleccione la programación que desea editar de la lista y pulse el botón ENTER. Aparecerá la pantalla de configuración de programación. Modifique la programación como se describe en el apartado «Crear nueva programación».

Eliminar programación

Pulse el botón derecho / izquierdo del mando a distancia para seleccionar la pestaña Eliminar de la barra de menús.

Seleccione la programación que desea eliminar y pulse el botón ENTER. Aparecerá un mensaje de confirmación.



Seleccione Cancelar, Delete the selected schedule (eliminar la programación seleccionada), o Delete all schedules (eliminar todas las programaciones). Pulse el botón ENTER para confirmar la selección.

Ver estado de la programación

Pulse el botón derecho / izquierdo del mando a distancia para seleccionar la pestaña Estado de la barra de menús.

Se mostrará la lista Programación. Seleccione una programación y pulse el botón ENTER.



Seleccione Enable the selected schedule (habilitar la programación seleccionada) o Pause the selected schedule (efectuar una pausa en la programación seleccionada). Pulse el botón ENTER para confirmar la selección.

Visualización del historial de grabación

Pulse el botón derecho / izquierdo del mando a distancia para seleccionar la pestaña Historial de la barra de menús.

En ella podrá ver un historial completo de todas las grabaciones que se definieron.



Menú de navegación

El menú de navegación le permite navegar por archivos multimedia almacenados en dispositivos extraíbles (USB, tarjeta), disco duro, red, servidor UPnP y lista de reproducción, además de reproducirlos. Para entrar en el menú, seleccione el icono de navegador en la pantalla de inicio, o pulse el botón BROWSER del mando a distancia.



Pueden utilizarse los siguientes botones cuando se navega por el menú de navegación.

Botón	Función
ARRIBA / ABAJO	Mover el cursor arriba/abajo para seleccionar dispositivos, carpetas o archivos.
DERECHO / IZQUIERDO	Seleccionar opciones de filtro: All (todos), Music (música), Photos (fotos) y Movies (películas).
PREV / NEXT	Ir a la página anterior/siguiente.
ENTER	Introducir o confirmar el elemento seleccionado.
ROJO	Seleccionar archivos en Navegador -> menú del disco duro.
VERDE	Añadir los archivos seleccionados a la lista de reproducción.
RETURN	Volver al menú anterior.

Navegación por todos

En este modo, se mostrarán todas las carpetas y contenidos admitidos (música, fotos y películas).

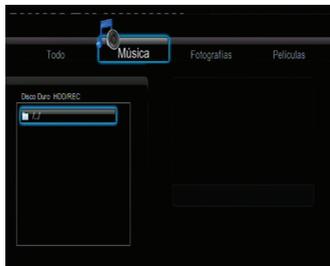


Nota:

- Consulte el apartado «Especificaciones» para obtener más información sobre los formatos admitidos de contenido.
- Es posible que no puedan reproducirse continuamente las pistas de música si se aplica el filtro All. En su lugar, cambie al filtro Music.

Navegación por la música

En este modo, se mostrarán todas las carpetas y archivos de audio admitidos en el directorio actual.

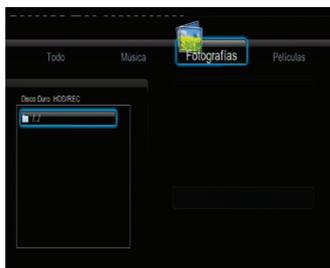


Pueden utilizarse los siguientes botones para controlar la reproducción de la música.

Botón	Función
PLAY/PAUSE	Iniciar/Efectuar una pausa en la reproducción.
FR / FF	Efectuar un rebobinado rápido o un avance rápido. Púlselo repetidamente para seleccionar la velocidad.
REPEAT	Establecer opciones de repetición: One (uno), All (todos) y Shuffle (mezclar).
INFO	Ocultar o mostrar la barra de información durante la reproducción.
STOP	Detener la reproducción.

Navegación por las fotos

En este modo, se mostrarán todas las carpetas y archivos de imagen admitidos en el directorio actual.



Botón	Función
PLAY	Iniciar reproducción.
PREV / NEXT	Ver la foto anterior o siguiente.
DERECHO / IZQUIERDO	Girar foto.
REPEAT	Establecer opciones de repetición: One (uno), All (todos) y Shuffle (mezclar).
ZOOM	Hacer zoom en la imagen.
INFO	Ocultar o mostrar la barra de información durante la reproducción.
STOP	Detener la reproducción.

Puede ver fotos en modo de presentación de diapositivas con música de fondo. Cuando está habilitado, la presentación de diapositivas se inicia automáticamente cuando se pulsa el botón PLAY . (Consulte el apartado Temporización de la presentación de diapositivas, Efecto de transición, y Música de fondo en el apartado «3.7 Varios» para obtener más información)

Interfaz del menú

Navegación por las películas

En este modo, se mostrarán en el directorio actual todas las carpetas y los archivos de vídeo admitidos.



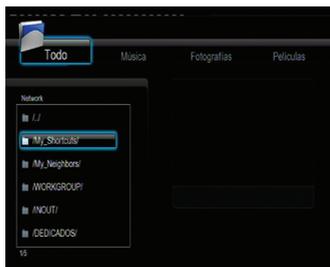
Pueden utilizarse los siguientes botones para controlar la reproducción de vídeos.

Botón	Función
PLAY/PAUSE	Iniciar/Efectuar una pausa en la reproducción.
SLOW	Reproducir vídeo en cámara lenta. Púlselo repetidamente para seleccionar la velocidad.
FR / FF	Efectuar un rebobinado rápido o un avance rápido. Púlselo repetidamente para seleccionar la velocidad.
PREV / NEXT	Ver la película anterior o siguiente.
REPEAT	Establecer opciones de repetición: One (uno), All (todos), Off (desactivada).
ZOOM	Hacer zoom en la imagen.
INFO	Ocultar o mostrarla barra de información durante la reproducción.
GOTO	Visualizar el menú de búsqueda de reproducción.
A-B	Establecer los puntos de inicio y finalización de la sección que desee repetir.
ANGLE	Cambiar el ángulo de visión durante la reproducción de DVD (con múltiples ángulos).
MENU	Volver al menú raíz durante la reproducción de DVD .
AUDIO	Seleccionar una pista de audio mientras se ve vídeo DivX o DVD con múltiples pistas de audio.
SUBTITLE	Establecer opciones de subtítulos. Aquí puede cambiar el cifrado de texto y el tamaño/color/offset de los subtítulos.
STOP	Detener la reproducción.

Descarga y reproducción en tiempo real de AV por la red

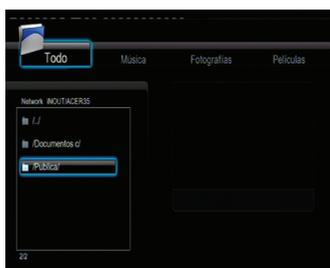
Puede descargar y reproducir en tiempo real los archivos multimedia compartidos en la red doméstica (Ethernet o WLAN). Consulte el apartado «3.4 Modificación de la configuración de red» para obtener más información sobre la configuración de red.

Hay dos formas de localizar archivos multimedia compartidos en su red local en el menú Red. Una es navegando por grupos de trabajo; la otra es navegando por My_Shortcuts (mis_accesos directos).



Navegación por grupo de trabajo

Puede elegir el grupo de trabajo al que pertenece su PC en la lista de grupos de trabajo, buscar el nombre de su PC y pulsar el botón ENTER para confirmar la selección. A continuación, puede seleccionar y reproducir los archivos multimedia compartidos por los que desea navegar.



Nota:

- Mientras navegue por archivos de vídeo de alta definición (resolución de hasta 720p / 1080i / 1080p) por la Ethernet o WLAN), es posible que el vídeo se grabe en la memoria intermedia. Es normal a causa del límite de velocidad de la red o la intensidad de la señal.
- Debido a las distintas condiciones de red, en ocasiones es posible que no pueda accederse al grupo de trabajo o que éste no aparezca en la lista. En este caso, debe utilizar My_Shortcuts (mis accesos directos) para navegar por los archivos compartidos.

Navegación por My_Shortcuts (mis accesos directos)

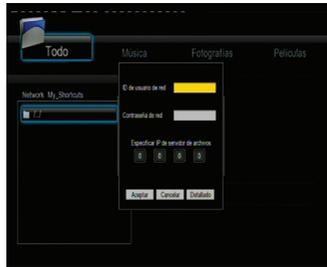
También puede establecer una Specific File Server IP (IP de servidor de archivos específicos) y acceder a él desde My_Shortcuts en el menú.

- Pulse el botón MENU y aparecerá un menú emergente.

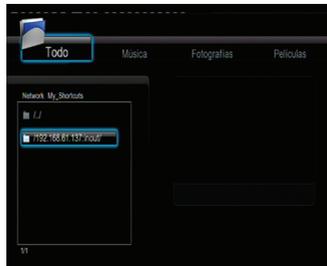


Interfaz del menú

- Seleccione Añadir para abrir un menú emergente donde puede introducir la etiqueta, Id de usuario de red, contraseña de red, dominio, nombre de host (IP de servidor de archivos específicos). Seleccione OK para confirmar la selección, Cancel para cancelar y Simple / Detail para alternar entre opciones simples y avanzadas.



- Seleccione el acceso directo que ha añadido y pulse el botón ENTER para confirmar la selección. A continuación podrá seleccionar y reproducir los archivos multimedia compartidos en el ordenador de destino.



Descarga y reproducción en tiempo real de A/V a través de servidor UPnP

En el sistema se ha integrado un cliente UPnP (plug and play universal) que permite al reproductor detectar automáticamente los servidores multimedia UPnP en la red para navegar por archivos multimedia así como descargarlos y reproducirlos en tiempo real.

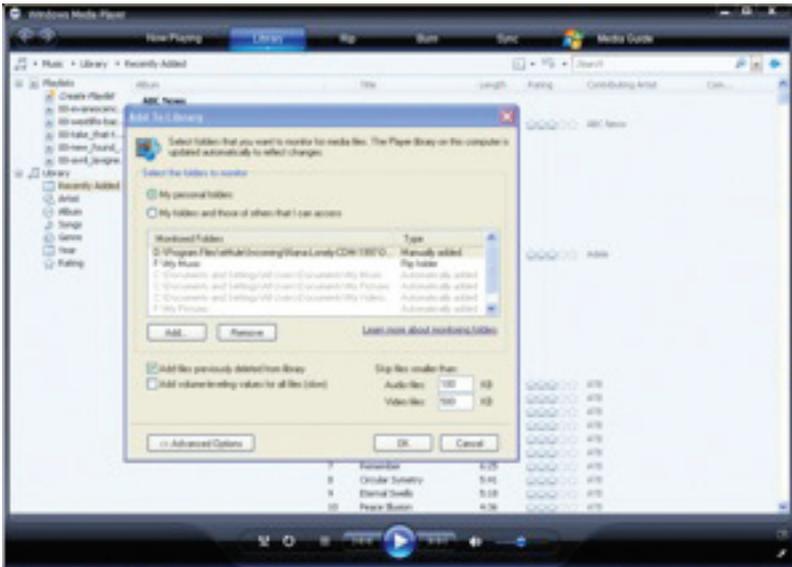
Instalación del servidor multimedia UPnP en el PC

Hay disponible mucho software comercial de servidores multimedia UPnP, como por ejemplo Windows Media Connect, Windows Media Player 11, XBMC Media Center (Linux/Mac/Windows), MediaTomb (Linux), etc. Instale uno de ellos en su ordenador. En los siguientes capítulos tomaremos como ejemplo el Windows Media Player 11 de Microsoft Windows XP SP2

Archivos multimedia compartidos en el PC

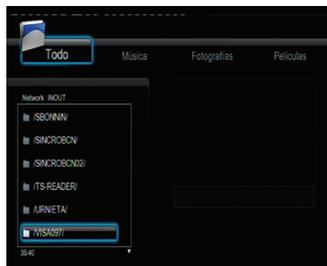
La característica Archivos multimedia compartidos de Windows Media Player 11 le permite disfrutar de los contenidos de la biblioteca de su reproductor Windows Media desde cualquier lugar de su casa.

- Abra el Windows Media Player 11, haga clic en Biblioteca -> Añadir biblioteca -> Opciones avanzadas para añadir o suprimir archivos multimedia de la biblioteca.

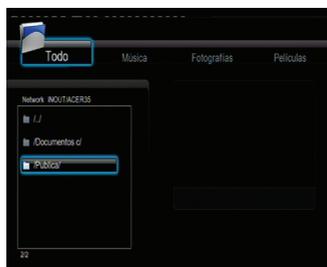


Descarga y reproducción en tiempo real de archivos multimedia en su reproductor

- Conecte el reproductor a la red doméstica (LAN o WLAN).
- Visite el menú Navegar -> Menú UPnP del reproductor, seleccione el servidor UPnP y pulse ENTER.



- A continuación podrá navegar por la biblioteca de archivos multimedia compartidos por el Windows Media Player 11.



Interfaz del menú

Nota:

- Asegúrese de que el reproductor y el ordenador estén en la misma red y subred de área local.
- Los cortafuegos pueden impedir que el reproductor se comunique con el ordenador. Abra los puertos manualmente y añada su reproductor a la lista de reproductores «de confianza». o deshabilite el cortafuegos temporalmente.

Renombrar/Eliminar archivos

Cuando navegue por el menú de navegación, puede pulsar el botón MENU para activar un menú emergente donde puede renombrar y eliminar archivos o carpetas.



Pulse los botones ARRIBA / ABAJO para seleccionar entre Volver, Renombrar y Eliminar. Y pulse ENTER para confirmar la selección.

Gestión de la lista de reproducción

Este reproductor admite la función de lista de reproducción, que le permite añadir el contenido favorito del disco duro local a las listas de reproducción (todos, música, fotos y películas), y disfrutarlas en cualquier momento.

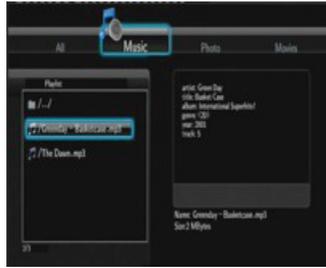
Añadir archivos a la lista de reproducción

Seleccione el archivo favorito que desee añadir, pulse el botón ROJO y el archivo se marcará. Pulse el botón VERDE para confirmar la selección, y a continuación aparecerá el mensaje «Añadir selecciones a la lista». Se permite realizar múltiples selecciones. Véase la foto siguiente.



Navegación por la lista de reproducción

Pulse los botones ARRIBA / ABAJO para seleccionar Lista de reproducción () en el menú de navegación. Pulse los botones DERECHO / IZQUIERDO para seleccionar entre Todo, Música, Fotos y Películas. Y pulse el botón ENTER para confirmar la selección. A continuación entrará en la lista de reproducción.



Si desea eliminar un archivo de la lista de reproducción, pulse el botón ROJO para seleccionar, y después pulse el botón VERDE para confirmar la selección

Menú Copia de archivos

Seleccione el icono Copia de archivos de la pantalla de inicio para entrar en el menú Copia de archivos o pulse el botón BROWSER del mando a distancia, que le permite copiar archivos entre dispositivos extraíbles (tarjeta, USB), disco duro y red.



En el menú Copia de archivos pueden utilizarse los siguientes botones:

Botón	Función
ARRIBA / ABAJO	Mover el cursor arriba/abajo para seleccionar dispositivos y carpetas
DERECHO	Ir al paso siguiente.
REC	Seleccionar (o cancelar) carpetas o archivos (los elementos seleccionados se marcarán).
STOP	Cancelar todas las selecciones.
ENTER	Confirmar las opciones seleccionadas.

Véanse las siguientes operaciones para copiar/mover carpetas / archivos entre dispositivos.

- Paso 1: seleccione el dispositivo de origen y el dispositivo de destino.
- Paso 2: seleccione los archivos de origen que desee copiar.
- Paso 3: seleccione la carpeta de destino para almacenar los archivos anteriores.
- Paso 4: seleccione Copiar o Mover para continuar.

Radio por Internet

Este reproductor integra la función gratuita de radio por Internet SHOUTcast. Seleccione el icono Radio por Internet de la interfaz principal para entrar en este menú.



Nota:

- Asegúrese de que el reproductor esté correctamente conectado a una LAN o WLAN con acceso a Internet. Consulte el apartado «3.4 Modificación de la configuración de red» para obtener más información;
- Cuando entre en el menú Radio digital por primera vez, tardará unos segundos en descargar datos de Internet. Espere a que finalice la descarga;
- Para obtener más información sobre SHOUTcast, consulte el sitio web: www.shoutcast.com

En este menú pueden utilizarse los siguientes botones:

Botón	Función
ARRIBA / ABAJO	Mover el cursor arriba / abajo para seleccionar la emisora, el canal y el género.
PREV / NEXT	Página arriba / abajo.
ENTER	Confirmar la selección y entrar en el menú seleccionado.
MENU	Añadir / Eliminar una emisora a/de Favoritos mientras se selecciona.
PLAY	Iniciar reproducción tras haber seleccionado un canal.
STOP	Detener la reproducción.
RETURN	Volver al menú anterior.

Emisora

Todas las emisoras descargadas aparecerán en este menú.

Género

Puede buscar emisoras por género (pop, rock, jazz, etc.) en este menú.

Favorito

En este menú, puede guardar sus emisoras favoritas.

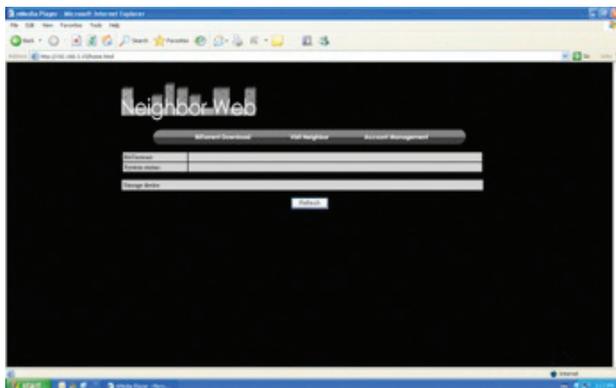
Servidor web y BitTorrent

Servidor web (unicgi)

Se ha integrado en el reproductor un servidor web llamado Neighbor Web.

- Conecte el reproductor a la red doméstica (LAN o WLAN).
- Obtenga la dirección IP del reproductor en el menú CONFIGURACION -> RED.
- Introduzca la dirección IP (por ejemplo, 192.168.3.15) en la barra de dirección de Internet Explorer del PC.

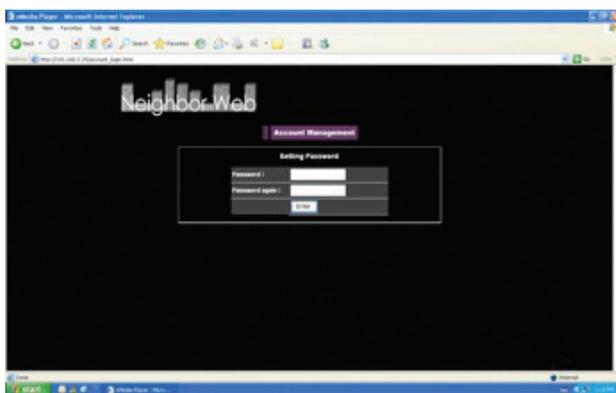
A continuación podrá acceder al servidor web de su PC.



Nota: consulte la información de extensión en el apartado «3.6 Modificación de la configuración del sistema», y asegúrese de antemano de que todos los paquetes relacionados 'btppd', 'samba', y 'unicgi' estén instalados y se ejecuten correctamente.

Gestión de cuentas

Haga clic en Account Management de la página de inicio de Neighbor Web.



Esta página le permite establecer una contraseña de acceso a Neighbor Web.

Nota:

- La contraseña se hará efectiva cuando se active el control de inicio de sesión. (Consulte el Control de inicio de sesión del apartado «3.6 Modificación de la configuración del sistema» para obtener más información)
- El nombre de usuario predeterminado es 'admin', y la contraseña predeterminada es '123'.

Interfaz del menú

Visite Neighbor (samba)

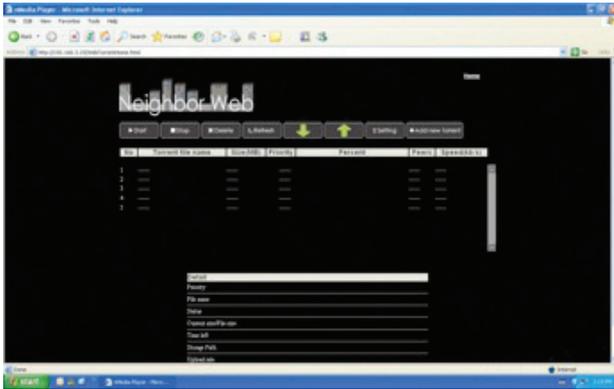
- Haga clic en Visit Neighbor de la página de inicio de Neighbor Web.
- A continuación podrá navegar, editar y copiar archivos a /desde el disco duro local del reproductor.

Descarga BitTorrent (btpd)

BitTorrent es un protocolo de archivos compartidos punto a punto que sirve para distribuir grandes cantidades de datos en Internet. En este reproductor se ha integrado una utilidad BitTorrent (btpd – BitTorrent Protocol Daemon). (Consulte Información de extensión en el apartado «3.6 Modificación de la configuración del sistema» para obtener más información sobre la instalación y desinstalación de btpd).

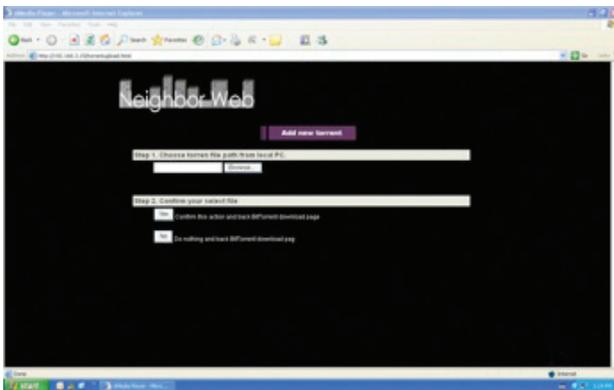
El cliente btpd BitTorrent se ejecuta en modo demonio (un proceso que se ejecuta en el fondo) y puede manipular el proceso a través del servidor web.

- Haga clic en BitTorrent Download en la página de inicio de Neighbor Web, y a continuación entrará en la página de descarga de BitTorrent.



Añadir nuevo archivo torrent

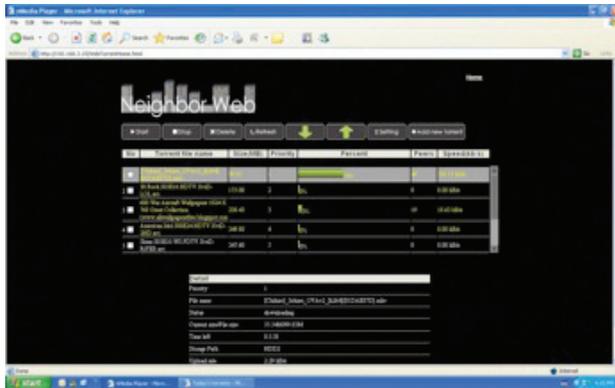
- Haga clic en Add new torrent en la página de descarga de BitTorrent.



- Haga clic en Navegar para cargar un archivo torrent y en Sí para confirmar la selección.

Gestión de descargas

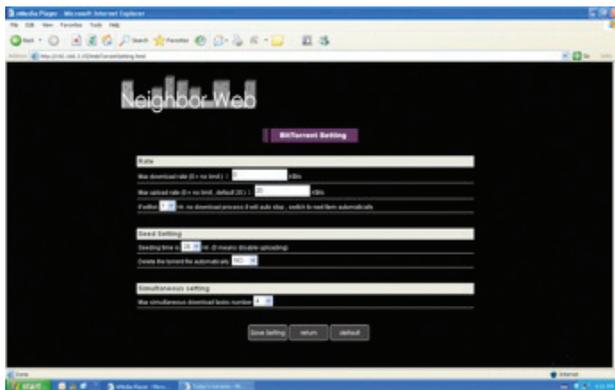
La página de descargas de BitTorrent también le permite iniciar, detener y eliminar archivos torrent, y establecer prioridades, así como ver el estado de archivos torrent actuales.



- Haga clic en Start para iniciar la descarga.
- Haga clic en Stop para detener la descarga.
- Haga clic en Delete para eliminar el torrent seleccionado.
- Haga clic en Refresh para refrescar el estado actual.
- Haga clic en la flecha abajo para reducir la prioridad del torrent seleccionado.
- Haga clic en la flecha arriba para aumentar la prioridad del torrent seleccionado.

Configuración

- Haga clic en Settings de la página de descarga de BitTorrent para entrar en la página de configuración de BitTorrent.



- En la página Configuración de BitTorrent podrá configurar los valores siguientes:
- Establecer la velocidad máxima de descarga.
 - Establecer la velocidad máxima de carga.
 - Establecer las horas inactivas en que iniciará automáticamente la siguiente descarga.
 - Establecer las horas de siembra.
 - Establecer que elimine automáticamente o no los archivos torrent finalizados.
 - Establecer el número máximo de tareas simultáneas de descarga.

Menú IMS

Estos servicios requieren una conexión a internet. La conexión puede realizarse mediante cable RJ45 en el panel posterior del equipo o mediante adaptador USB a WI-FI (no incluido). Son servicios ajenos a TvTech. Su acceso depende de factores ajenos. No podemos asegurar su correcto funcionamiento.

Youtube (solo disponible en Ingles)

Acceso a 8 categorías de youtube: Recién añadidos, Mas vistos, Mejor valorados, Más polémicos, etc

Picasa

Acceso a fotografías y álbumes on line en Picasa. Permite realizar búsquedas introduciendo términos en el teclado virtual que aparece en la pantalla.

RSS Noticias

Selección de noticias en castellano. Clasificada en categorías. Permite añadir nuevas URLs mediante el teclado virtual que aparece en pantalla.

Flickr

Acceso a Flickr. Posibilidad de visualizar las fotografías de la página de inicio y de buscar fotografías introduciendo términos en el teclado virtual que aparece en la pantalla.

Actualización del firmware

El firmware es el sistema operativo (SO) instalado en el dispositivo. Las actualizaciones de firmware pueden añadir nuevas características, mejoras y reparaciones de errores.

- (1) Copie 'install.img' o archivos de extensión en el directorio raíz de un lápiz USB y conecte el lápiz al puerto USB HOST del reproductor.
- (2) Mantenga pulsado el botón power / standby del panel delantero y no lo suelte.
- (3) Conecte el cable de alimentación en el conector hembra DC IN, espere unos 5 segundos o más y a continuación suelte el botón power / standby;

Se iniciará la instalación del firmware. Existe otra forma de actualizar el sistema. Consulte Actualización del sistema e Información de extensión en el apartado «3.6 Modificación de la configuración del sistema» para obtener más información.

No todas las funciones descritas pueden estar disponibles en todas las versiones de software.

Asimismo, es posible que existan funcionalidades no descritas en este manual en alguna versión de software.

Especificaciones

Interfaces admitidas:

- Disco duro SATA 3,5"
- Puerto USB 2.0 HOST x 2 (compatible con USB 1.1)
- Ranura para tarjeta de memoria (admite SD/MMC/MS/MS Pro)
- Puerto USB 2.0 DEVICE (conexión a PC)
- Conector hembra A/V IN de vídeo compuesto (CVBS)
- Conector hembra A/V OUT de vídeo compuesto (CVBS)
- Conector hembra Y/Pb/Pr de vídeo por componentes
- Toma ANT.RF IN/OUT
- Interfaz HDMI V1.3
- Conector hembra S/PDIF coaxial y óptico
- DC-IN 12V - 3A

Sistema de archivos admitido:

- FAT/FAT32/NTFS/EXT3

Formatos de contenido admitidos:

- AVI/MKV/TS/TP/TRP/M2TS/MPG/MP4/MOV/M4V/VOB/ISO/IFO/DAT/WMV/ASF/RM/RMVB/FLV, resolución de hasta 720p/1080i./1080p
- MP3/OGG/WMA/WAV/AAC/FLAC
- HD JPEG/BMP/GIF/TIF/PNG

Codecs de vídeo admitidos:

- MPEG-1
- HD MPEG-2
- HD MPEG-4 SP/ASP/AVC (H.264)
- WMV9 (VC-1)
- RealNetworks (RM/RMVB) 8/9/10, hasta 720p

Codecs de audio admitidos:

- MP2/3, OGG Vorbis, WMA (DRM, y Advanced Profile no admitidos), PCM, LPCM, MS-ADPCM,

Formatos de subtítulo admitidos:

- SRT, SMI, SSA, ASS, IDX/SUB, SUB

Características de red:

- 10/100MBPS Auto-Negotiation Ethernet
- 802.11b/g/n WLAN, hasta 300Mbps (admitido por adaptador WLAN USB opcional)
- Radio por internet
- Cliente de descargas Bit Torrent
- NAS
- Doble sintonizador HDTV

Grabación de vídeo:

- Formato de grabación DTV: TS (Grabación HD de emisiones nativas HD)
- Formato de grabación AV IN MPG (MPEG2,MP2)

Otras Características:

- Audio Dolby Digital Plus y Audio DTS
- Consumo del aparato: < 1W en modo standby, 22 W aproximadamente en modo encendido.
- Recepción TDT de alta definición

Nota: las especificaciones y el diseño de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

Preguntas más frecuentes

Pregunta 1. Cuando intento desconectar el dispositivo USB me aparece siempre el mensaje «El dispositivo de ‘volumen genérico’ no puede detenerse en este momento. Inténtelo de nuevo más tarde». ¿Qué debería hacer?

Respuesta:

Cierre cualquier programa que pudiera estar accediendo a los datos del reproductor, incluido el Explorador de Windows®. Si no funciona, cierre todos los programas y espere durante 20 segundos más. Después vuelva a hacer clic en el icono de la flecha verde. Si todavía no funciona, apague el reproductor y desconecte el cable USB.

Pregunta 2. Encuentro nombres de archivo y de carpeta nuevos que no había creado nunca antes o que tienen extraños nombres incoherentes.

Respuesta:

Lo más probable es que la tabla de asignación de archivos del reproductor (FAT) se haya corrompido. Podría deberse a que el reproductor se hubiera apagado cuando estaba leyendo o escribiendo en su ordenador mediante la conexión USB (a causa de un nivel bajo de batería). Windows y Macintosh suelen escribir archivos adicionales en el disco duro como información finder.def o de volumen del sistema. Se trata de archivos normales que no pueden dañar el reproductor.

Pregunta 3. Utilicé el reproductor para transferir archivos entre distintos ordenadores. ¿Podría dañar el reproductor el hecho de haber desfragmentado su disco duro?

Respuesta:

La desfragmentación del disco duro del reproductor puede ser útil después de haberse transferido un gran número de archivos entrantes y salientes. Nunca provoca daños utilizar la desfragmentación del reproductor. Asegúrese de que no se estén ejecutando otros programas mientras utiliza la utilidad de desfragmentación de Windows®. Asegúrese de haber conectado el reproductor con el adaptador de alimentación externo durante este procedimiento.

Pregunta 4. Mis archivos han desaparecido del reproductor.

Respuesta:

Asegúrese de navegar por sus archivos con el modo de navegador correcto, es decir con las vistas filtradas como foto, música o película.

Pregunta 5. Durante el encendido, ¿Por qué aparece en el televisor un corto parpadeo, pantalla azul o salvapantallas?

Respuesta:

Es normal que aparezca. Cuando el sistema se inicializa, configura los parámetros correspondientes para poder emitir la señal de vídeo correcta al televisor. Durante el tiempo de inicialización, el televisor recibirá señales incorrectas o las señales no se habrán estabilizado y provocarán que la pantalla del televisor parpadee. Algunos televisores lo tratarán como si no hubiera señal y mostrarán una pantalla azul o un salvapantallas.

Pregunta 6. ¿Por qué cuando cambio a Y/Pb/Pr 480p, 576p, 720p, 1080i, and 1080p la pantalla del televisor muestra una imagen que no puede verse?

Respuesta:

Compruebe si el televisor admite salida Y/Pb/Pr 480p, 576p, 720p, 1080i y 1080p. Si no es así, utilice en su lugar la visualización de señal A/V, pulse el botón TV SYSTEM del mando a distancia, y a continuación cambie la entrada de vídeo TV a NTSC o PAL.

Pregunta 7. ¿Por qué no hay sonido en la reproducción de películas o música cuando se utiliza la salida de componente Y/Pb/Pr?

Respuesta:

La salida Y/Pb/Pr sólo es salida de vídeo y no incluye señales de sonido. Cuando use la salida Y/Pb/Pr, conecte el conector hembra A/V OUT o S/PDIF para emitir sonido.

Pregunta 8. No puedo obtener el nombre SSID. La pantalla siempre muestra: ¡No puedo obtener ningún SSID!

Respuesta:

Cuando el adaptador WLAN USB está conectado al reproductor, necesita algún tiempo para inicializarse. Espere de 1 a 2 minutos e intente refrescar de nuevo la lista SSID.

Pregunta 9. No puedo ver archivos compartidos en mi ordenador a través del menú Navegador >Red.

Respuesta:

Compruebe los elementos siguientes:

- 1) Conecte el reproductor para conectarlo a la red y obtener primero una dirección IP;
- 2) Habilite la NETBIOS de TCP/IP en el ordenador;
- 3) Compruebe la configuración del cortafuegos del PC ;
- 4) Habilite la cuenta de invitado del PC;
- 5) Comparta las carpetas por las que desea navegar en el PC, y asegúrese de que tenga derecho de acceso a 'Todos' o 'Invitado'.

Pregunta 10. Lo configuré todo correctamente, pero aún no puedo conseguir que funcione la red inalámbrica o la función UPnP.

Respuesta:

¿Utiliza un cortafuegos como Norton Internet Security, McAfee Personal Firewall, Zone Alarm, etc., o incluso el cortafuegos integrado de Windows XP? (No olvide que el Service Pack 2 de Windows XP actualiza automáticamente el cortafuegos y lo activa por defecto)

Si tiene un cortafuegos, es posible que deba configurarlo o crear excepciones para que pueda ver y establecer comunicación con el reproductor en la red. Para probar si el cortafuegos está impidiendo la comunicación de red (incluidas las carpetas compartidas PING y de acceso), pruebe a deshabilitarlos para ver si puede conectarse. Si puede conectarse con el cortafuegos deshabilitado, es posible que necesite añadir el reproductor a la lista «De confianza» o configurarlo para acceso a la intranet local. En el peor de los casos, deshabilite el cortafuegos durante un período lo suficientemente largo como para usar el reproductor, y después vuelva a habilitarlo.

Pregunta 11. Utilizo la mochila 802.11n Wi-Fi con un enrutador inalámbrico 802.11n. ¿Por qué la velocidad sigue siendo 802.11g 54Mbps en lugar de 300Mbps?

Respuesta:

El estándar IEEE 802.11n Draft prohíbe el uso de una elevada tasa de transferencia con WEP o TKIP como criptógrafo unicast. Si utiliza estos métodos de cifrado (por ejemplo, WEP, WPA-TKIP), su velocidad de transferencia de datos se reducirá a 54 Mbps. Puede ponerse en contacto con el fabricante del punto de acceso o enrutador para descargar el firmware más actualizado, probar con otros métodos de cifrado (WPA2-AES o WPA2-TKIP), u optar por configurar un perfil no seguro, pero esta opción no es recomendable).

Pregunta 12. ¿Dónde puedo encontrar archivos torrent para la descarga BitTorrent?

Respuesta:

En Internet pueden hallarse muchos sitios torrent, como por ejemplo The Pirate Bay, Isohunt.com, TorrentPortal.com, Mininova.org, etc. Tenga cuidado con los contenidos que redescarga y su uso, pues podría incurrir en infracciones de derechos de autor y vulnerar las legislaciones locales.

Pregunta 13. ¿Por qué algunos formatos de foto admitidos no pueden verse en la función de foto?

Respuesta:

En el formato JPEG existen diferentes modos. El reproductor no admite todos los modos, de modo que debe cambiar primero el formato de la foto de la manera siguiente:

- (1) Utilice Photoshop para abrir la foto;
- (2) Seleccione «Archivo», «Guardar como» del menú, y cuando aparezca la foto en la parte izquierda, seleccione el formato JPEG, introduzca el nombre del archivo y haga clic en el icono «Guardar» ;

Anexo

(3) Tras hacer clic en el icono «Guardar», aparecerá otra ventana en se mostrará la foto a la derecha. Seleccione «Línea de base (estándar)» o «Línea de base optimizada»;



(4) Haga clic en el icono OK.

Pregunta 14. ¿Por qué no ha podido el reproductor encontrar el disco duro?

Respuesta:

Asegúrese de que el firmware esté instalado correctamente, y de que no se hayan eliminado las particiones del sistema en el disco duro. Si se produce un error de disco duro, realice una copia de seguridad de sus datos y reinstale el firmware.

Pregunta 15. Algunas funciones como grabación, reproducción diferida etc. no funcionan. ¿Qué debería hacer?

Respuesta:

Si constata que algunas funciones no funcionan adecuadamente en el reproductor, cambie la configuración del sistema a predeterminada (Consulte el apartado «3.6 Modificación de la configuración del sistema»).

Permiso

La marca CE confirma el cumplimiento por parte del equipo de las normas correspondientes armonizadas de la Directiva LV 2006/95/EEC y de la Directiva CEM 2004/108/EEC.

Puede obtener una copia de la declaración de conformidad en la siguiente dirección de internet:
<http://www.tvtechco.com>.



En la parte inferior de la pantalla seleccione «Declaraciones de conformidad»

Derechos de autor y marcas comerciales

Derechos de autor

Reservados todos los derechos. Se prohíbe la reproducción o transmisión en la forma o por los medios que sean, electrónicos o mecánicos, de cualquier parte de este manual, sin el consentimiento expreso por escrito del titular de los derechos de autor.

Los materiales protegidos por derechos de autor, como por ejemplo el software, archivos de música o películas, están protegidos por la legislación local y no está permitida su copia o uso ilegales sin la autorización del propietario de los derechos de autor.

Marcas comerciales

Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.

Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus titulares respectivos.

Garantía

Su garantía no cubre:

- Casos fortuitos como incendios o descargas estáticas.
- Daños ocasionados en reparaciones y modificaciones no autorizadas o accidentes resultantes.
- Daños por uso indebido o negligencia.
- Una unidad que se haya modificado o incorporado a otros productos o que se utilice para fines institucionales u otros fines comerciales.
- Pérdida de software, firmware, información o datos de memoria del cliente.
- Manipulación o instalación incorrectas.

Declaración GPL

Este producto contiene software libre con licencia pública general de GNU. Tras la compra del producto, podrá obtener, modificar o distribuir el código fuente del software GPL/LGPL utilizado en este producto.

Para obtener una copia de nuestro software libre póngase en contacto con nuestro centro de asistencia y le proporcionaremos un CD-ROM del código fuente utilizado, cobrándole sólo el gasto pertinente. No obstante, tenga en cuenta que no podemos ofrecerle garantía ni soporte técnico del código fuente.